

GEMEINDE SAND IN TAUFRS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
30.07.2026

Uhr - Ore
09:00

Nr. – n.
448

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora			
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Gemeindesekretär

Segretario: Segretario comunale

Stefan Haidacher

Vorsitzender:

Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

Abwasserdienst: Beauftragung der Tyrolplast GmbH mit der Lieferung von Kanalrohren und Zubehörteilen

Oggetto:

Servizio acque reflue: Incarico alla Tyrolplast Srl della fornitura di tubi per fognature e accessori

Abwasserdienst: Beauftragung der Tyrolplast GmbH mit der Lieferung von Kanalrohren und Zubehörteilen

Servizio acque reflue: Incarico alla Tyrolplast Srl della fornitura di tubi per fognature e accessori

Dem Beschluss geht voraus:

- Um bestimmte Arbeiten durchführen und um auf Notfälle schnell reagieren zu können, ist es notwendig, für den Abwasserdienst verschiedene Größen an Kanalrohren und Zubehörteilen anzukaufen, nachdem die vorhandene Menge im Magazin fertig wird.
- Für die genannte Lieferung wurde eine Marktrecherche durchgeführt und folgende Unternehmen wurden eingeladen ein Angebot zu unterbreiten:

<i>Unternehmen / imprese</i>	<i>Angebot / offerta</i>
Tyrolplast GmbH/Srl – Vintl/Vandoies	4.918,18 € + 22 % MwSt/IVA.
Innerhofer AG – Bruneck/Brunico	5.882,62 € + 22 % MwSt/IVA.
Würth GmbH – Neumarkt/Egna	4.965,91 € + 22 % MwSt/IVA.
TopHaus AG/SpA – Brixen/Bressanone	6.423,71 € + 22 % MwSt/IVA.

Premesso alla delibera:

- Per realizzare certi lavori e per reagire rapidamente alle emergenze, è necessario che il servizio di acque reflue acquisti varie misure di tubi di fognatura e accessori, poiché la quantità disponibile nel magazzino si sta esaurendo.
- Per la fornitura citata è stata svolta un'indagine di mercato e sono state invitate le seguenti imprese a presentare una relativa offerta:

- Es wird daher für sinnvoll und gerechtfertigt erachtet, die Tyrolplast GmbH aus Vintl mit der Lieferung von Abwasserröhren und Zubehörteilen zu beauftragen.
- Gemäß Art. 17 und Art. 50 des GvD Nr. 36 vom 31/03/2023 und gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des LG 16/2015 i.g.F. können Dienstleistungen und Lieferungen bis unter € 140.000,00 direkt vergeben werden.
- Darauf hingewiesen, dass die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 21/ter des LG 1/2002 ("Spending review des Landes Südtirol") nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen werden.
- Das Verfahren zur Beauftragung wurde über das ISOV-Portal (Informationssystem Öffentliche Verträge im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge), im Sinne des Art. 38 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 i.g.F. getätigt.
- Das Rotationsprinzip gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 wurde vollständig eingehalten.
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

- Viene quindi ritenuto opportuno incaricare la Tyrolplast Srl di Vandoies con la fornitura di tubi di fognatura e accessori.
- In base agli artt. 17 e 50 del D.lgs. n. 36 del 31/03/2023 ed in base all'art. 26, comma 1, lettera b) della LP n. 16/2015 testo vigente servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.
- Fatto presente che le amministrazioni aggiudicatrici ai sensi dell'art. 21/ter della LP 1/2002 ("Spending review Prov. Aut. di Bolzano") ricorrono solo alle convenzioni –quadro stipulate della Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP).
- La procedura negoziata è stata eseguita tramite il portale SICP (sistema informativo contratti pubblici) in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ai sensi dell'art. 38 della LP 16/2025 nel testo vigente.
- È stato compiutamente rispettato il principio di rotazione di cui alla Lena Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e all'art. 49 D.Lgs. 36/2023
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.

Nach Einsichtnahme:

- in den Kostenvoranschlag vom 20.07.2026 der Tyrolplast GmbH in Höhe von 4.918,18 € + 22 % MwSt., bestätigt im Landesportal am 28.07.2026;
- in die Verordnung über Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 18 vom 12.04.2010 abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 54 vom 07.09.2011;

Visto:

- il preventivo del 20/07/2026 della Tyrolplast Srl ammontante a 4.918,18 € + 22 % IVA, confermato nel portale telematico il 28/07/2026;
- il regolamento sui lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera del consiglio comunale n. 18 del 12/04/2010 modificato con delibera consiliare n. 54 del 07/09/2011;

- in das LG vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die Verordnung über das Vertragswesen genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 90 vom 27.12.2018;
- in das LG vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- in das GvD Nr. 36/2023;
- la LP n. 17 del 22/10/1993 nel testo vigente;
- il regolamento per la disciplina dei contratti approvato con delibera del consiglio comunale n. 90 del 27/12/2018;
- la LP n. 16 del 17/12/2015 nel testo vigente;
- il d.lgs. n. 36/2023;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (be_Oe7MdxIC1NWAPe+0xS2JBzE+wH/+mjtfkxYMer7FA/Q=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (5YZpumIQja7jLafHfCSBj543Ji+c0yUrNbloy6Octw8=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;
- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlags und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_Oe7MdxIC1NWAPe+0xS2JBzE+wH/+mjtfkxYMer7FA/Q=) e quella contabile (5YZpumIQja7jLafHfCSBj543Ji+c0yUrNbloy6Octw8=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;
- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. die Tyrolplast GmbH aus Vintl mit der Lieferung von Kanalrohren und Zubehörteilen gemäß Angebot vom 28.07.2026 in Höhe von 4.918,18 € zzgl. MwSt. zu beauftragen. (ISOV-Portal-Verfahren Nr. 056841/2026)
2. als Leiter für die Durchführung der Lieferung den Leiter der Dienststelle der öffentlichen Dienste, Markus Huber, zu ernennen.
3. Festzuhalten, dass die Ausgabe mit Einnahmen aus der Abwassergebühr finanziert wird.
4. Verbuchung im Haushaltsplan:
1. di incaricare la Tyrolplast Srl di Vandoies con la fornitura di tubi per fognatura e accessori in conformità all'offerta del 28.07.2026 ammontante a 4.918,18 € più IVA. (procedura portale SICP n. 056841/2026)
4. Di designare quale direttore dell'esecuzione della fornitura il responsabile del servizio dei servizi pubblici, Markus Huber.
3. Di dare atto, che la spesa sarà finanziata da entrate dalla tariffa per la fognatura.
4. Imputazione al bilancio:

Sonstige Verbrauchsgüter	Kostenstelle / centro di costo: 90450	Altri beni di consumo
	Jahr / anno: 2026	
	Kapitel / capitolo: 09041.03.010200	

	Verpflichtung /impegno: 996/2026	
Gesamtsumme:	<u>6.000,18 €</u>	Totale:

CIG BC96775764

- | | |
|--|--|
| <p>5. Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig durch Handerheben, für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Kanalrohre und die Zubehörteile gleich bestellt werden können und sie für bevorstehende Arbeiten und eventuell eintretende Notfälle lagernd sind.</p> | <p>5. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione ad unanimità dei voti espressi peralzata di mano, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, in modo che gli tubi ed accessori per fognature possano essere ordinati immediatamente e che siano in magazzino per i prossimi lavori e per qualsiasi emergenza che possa sorgere.</p> |
|--|--|

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 31.07.2026 bis 10.08.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 31.07.2026 al 10.08.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).

D3 Akt / atto: 93078